



北京大学

PEKING UNIVERSITY

百年来吴语瑞安方言的音韵变化

何友珏

北京大学中国语言文学系
heyujue@stu.pku.edu.cn

内容大纲

- ① 绪论
- ② 古今比较
- ③ 音值讨论
- ④ 总结

研究背景



- **瑞安方言**：吴方言-瓯江片。
- **研究材料**：《瓯文音汇》、《新字瓯文七音铎》。
- **研究内容**：基于《瓯文音汇》的音系框架，通过与现今瑞安方言的音系进行比较。分析百年前的瑞安方言到今天所发生的变化。

《新字瓯文七音铎》与《瓯文音汇》



陈虬（1951-1904），瑞安县人，祖籍乐清。（至陈虬已世居十世）

《新字瓯文七音铎》：本书介绍自创的篆体拼音字母，分别为父声、母韵和附加符号。用代表父声、母韵的字母相拼代替传统的反切法。书末附《瓯谚略》是一部以新字记录了一些方言土语的词典。

《瓯文音汇》：一本以《新字瓯文七音铎》中的『新字瓯文』拼音方案为框架的瑞安方言同音字汇。¹

¹注：以上内容摘自《温州方言文献集成（第2辑）》（郑张尚芳 & 沈克成，2012）

《新字瓯文七音铎》



第 一 課

ㄅ ㄆ ㄇ ㄏ ㄏ ㄏ

音阿。輕喉音此字天然定為元音。國書取為字。
氣為聲字皆從此生。

音匣。重喉音調時舌根用力。為每日描習範本一。
韻聲字皆從此生。

音葛。直喉宜舌尖抵下齒而舌以上六字皆出於
韻聲字皆從此生。

腹稍用力。

音馮。舌腹微凹返喉而鼻微有凡宮聲字皆衝喉
而出。

音霍。空喉張口而兩輔微覺狹字形首作〇象喉
之形以順逆分陰

莫匣切。舌根插近會厭喉緊而陽一字化六以下
每宮皆僅換字頭

下唇用力。

新字瓯文七音铎

第 九 課

法 拼

ㄆ ㄆ ㄆ ㄆ ㄆ

音阿。高字開口音兩唇相合。
大綱以四韻共二十八韻。

中微留一窺聲從喉而出高下疾徐而定使演
唱也。

音窠。烏瓜切。聲出喉間而氣
留鼻孔。

音於。撮口聲仍返入喉而唇
稍用力。

音翁。合口空喉而聲出鼻間。
為例餘法另誌。

凡拼法上聲下
 韻急讀兩字逼
 出本音。

新字瓯文七音铎

Figure: 父声 (左) 母韵 (右)

《新字瓯文七音铎》音系·父声



喉	牙	舌	舌齿	齿	唇	唇喉
ʔ	j	t	ts(tʃ)	ts	p	ʔŋ
ɦ	j	d	tsh(tʃh)	tsh	ph	ŋ
k	tɕ	th	ʔn̩	ʔz	ʔv	ʔŋ̩
kh	tɕh	ɕʝ(ɕʝ)	n̩	z	v	ŋ̩
h	ɕ	ʔl	ʔn	s	ʔm	f
g	ɕʝ	l	n	ɕʝ	m	b

Table: 父声字母表拟音 (郑张尚芳 & 颜逸明)

《新字瓯文七音铎》音系·父声



p	ph	b	ʔm	m	f	ʔv	v
t	th	d	ʔn	n		ʔl	l
ts	tsh	dz	ʔŋ	ŋ	s	ʔz	z
ts(tʃ)	tsh(tʃh)	dz(dʒ)					
tɕ	tɕh	ɕʑ	ʔɲ	ɲ	ɕ	j	ʝ
k	kh	g	ʔŋ	ŋ			
ʔ						h	fi

Table: 新字瓯文七音铎拟音声母表 (郑张尚芳 & 颜逸明)

小结

- 音类的划分按照传统音韵学的方法。
- 响音声母，唇齿擦音和齿龈擦音都分为两套。一类是带有前置紧喉特征的，一类是平常的。前者出现在阴调类中，后者出现在阳调类中。
- *ʔŋ *ŋ被拟做可以自成音节的辅音。例字中仅有“□”孪、“儿”[ŋ]¹
- 有三套塞擦音。其中一套拟音采用括号标注，可能暗示是音位变体。

¹为方便下文区分今音与拟音，拟音则用*标示，无特殊说明默认为今音。

《新字瓯文七音铎》音系·母韵



宫	商	角	变徵	徵	羽	变宫
u	o	ɛ	ia	wa	ɔ	a
wɔ	iɛ	iɔ	iɿ	iai	ø	uɔ
ɥ	ie	ou	iaŋ	ai	yŋ	iŋ
oŋ	yø	au	aŋ	wai	e	waŋ

Table: 母韵字母表拟音 (郑张尚芳 & 颜逸明)

《新字瓯文七音铎》音系·母韵



	i ɿ	u	ʉ
a	ia	wa	
ɛ	iɛ		
ɔ	iɔ	uɔ	
e	ie		
o		wo	
ø			yø
ai	iai	wai	
au			
ou			
iŋ			
yŋ			
aŋ	iaŋ	waŋ	
oŋ			

Table: 新字瓯文七音铎拟音韵母表 (郑张尚芳 & 颜逸明)

小结



- 相比父声“七音”的分类所蕴含的自然类的特点，母韵“七音”在分类上看不出统一的标准。
- 变徵音的“医”的母韵注音，在拟音中有 i_1 两个音位。

《瓯文音汇》反切上字



p 巴	ph 抛扳	b 拔	ʔm 媽	m 襪	f 髮	ʔv	v 伐
t 打	th 撻	d 踏達	ʔn	n 捺		ʔl	l 臘
ts 紫	tsh 此	ɖ 慈	ʔŋ	ŋ	s 史	ʔz	z 似
ts(tʃ) 咤	tsh(tʃh) 插	ɖ(ɖʒ) 暫					
tɕ 腳	tɕ h 卻却	ɖ 噓着	ʔŋ	ŋ 捏	ɕ 虛	j 央	j 藥
k 葛	kh 渴	g	ʔŋ	ŋ 巖			
ʔ(烏)						h 霍	ɦ(戶)

Table: 瓯文音汇拟音声母表 (郑张尚芳 & 颜逸明)



《新字瓯文七音铎》音系·母韵

	i ɿ 醫奚	u 阿何	ɥ 於余
a 鶯行	ia 霞鴉	wa 娃懷	
ɛ 麇豪	iɛ 央陽		
ɔ 𠵹咸	iɔ 約藥	uɔ 灣還	
e 諳含	ie 煙賢		
o 汪黃		wo 窠華	
∅ 安寒			y∅ 淵玄
ai 哀孩	iai 挨鞋	wai 隈回	
au 甌侯			
ou 尤育			
iŋ 丁膺盈			
yŋ 氳勻			
aŋ 恩痕	iaŋ 因寅	waŋ 溫魂	
oŋ 翁洪			

Table: 新字瓯文七音铎拟音韵母例字表

特例说明



- 共 37 个反切上字。其中“却”仅在第十部中出现，其余字形均为“卻”；“着”仅在第四部出现，其余均为“矐”；“扳”仅在第一部出现，其余均为“拋”；“達”仅在第二十一部出现，其余均为“踏”。
- 共 56 个反切下字。其中第 18 部无阳类字，第 27 部有 3 个反切下字。
- 父声母韵的搭配遵循阴阳相配的原则，但是古次清字的反切下字都为阳类。
- 第 2 部的“巴”韵字下未注反切；第 27 部的前两韵标有反切，分别为烏丁切和户丁切。

前人研究



- 村上之伸（2004、2007、2012）对《新字瓯文七音铎》和《瓯文音汇》做了比较全面的研究，并进行了古今瑞安方言音韵变化的比较。
- 郑张尚芳（1984）、张永恺（2004）、陈海芳（2008）、游汝杰（2018）¹、徐丽丽（2019）等人对瑞安方言各自进行了记音。
- 笔者本人也对瑞安方言进行了调查，调查结果与徐丽丽（2019）所记的青年音系基本相同。

¹1997年调查

瑞安方言音系



p	ph	b	ʔm	m	f	ʔv	v
t	th	d	ʔn	n		ʔl	l
ts	tsh	dz	ʔŋ	ŋ	s	ʔz	z
ts(ʈʂ)	tsh(ʈʂh)	dz(ʈʂʒ)					
tɕ	tɕh	ɕʒ	ʔɲ	ɲ	ɕ	j	ɟ
k	kh	g	ʔŋ	ŋ			
ʔ						h	ɦ

Table: 瑞安方言音系声母表

瑞安方言音系·韵母



ɨ	i ɿ	u	y
a	ia	wa	
ɛ	iɛ		
ɔ	iɔ	uɔ	
e	ie		
o		(wo)	
ø			(yø)
ai	iai	wai	
au	ia <u>u</u>		
ei			
oɨ			
ou	iou		
iŋ			
yŋ			
aŋ	iaŋ	waŋ	
oŋ			



村上之伸（2004、2007、2012）总结瑞安方言的几条变化：

- ① 尖团：将 [*tsian]（紫央）≠ 姜 [*tɕian]（脚央）| 雪 [syø]（史渊）≠ 血 [cyø]（虚渊）
- ② 部分 [*u] 和 [*ou] 韵字的合流。条件：拟音为齿龈部位的辅音声母。
- ③ 见晓组 [*iŋ] 和 [*iaŋ] 的合流：今 [*tɕian] ≠ 京 [*tɕiŋ]
- ④ *iai 韵消失并入 *ie 韵



- ʔn 、 n 仅在《瓯谚略》中出现，在上述几位前人研究中，仅游汝杰(2018)有所记载。
 ʔn 仅限于否定词：“唔胚”（没礼数）、“唔胆”（没胆）和称呼词起首：“唔妳”（母亲）。现在瑞安话中读作 [nau] 胚，[ŋ] 胆
 n 在《瓯谚略》中是“儿”的记音，但是在目前所见的调查材料中儿都读作 [ŋ]
- * $\text{n} > \text{ŋ}$
- 父声 [*ŋ] 不再能与母韵 [*u] 相拼，全部演变为自成音节的 [ŋ]
- 慈在韵部中属于“时”韵，但却被当作塞擦音声母作为反切上字。
- 医奚 [*i] 今分读 ei、i 韵，在 *tʃ 类读 i，其余变为 ei。
- 第3部 [*ɬ] 中齿龈部位后的元音都变为 [oɬ]，新增为今读 [oɬ] 韵。
- 17[*wa]，20[*wai]，28[*wang] 中的 w 介音要么演变为 [ʊ] 要么脱落。



- 《瓯文音汇》中部分[*u]和[*ou]韵字的合流，但是用作反切的“育”“尤”却在瑞安方言中却多出了介音i，且“尤”读音为[iau]，在第12部[au]中又出现了一次。

	育	尤	周	竹	酒	手
瑞安	iou	iau	tsou	tsou	tsou	sou
陶山	iou	iau	tɕiou	tɕiou	tɕiou	ɕiou

Table

- 郑颜拟音和村上之伸（2012）都将其拟音没有i介音的复合元音。



第十一部

	『韻文音位』	瑞安
	ou	ou
果開一	左	多拖牽意擺摆(u)駝舵大羅左
果合一	佐	委徒情檢鎖(u)項座
果合三		斃(u)
遇合一	做	奴怒魯素(u)勞組做
遇合三	阻礙	裝斃(u)阻初礙疏助
流開一		頑豆(u)股股
流開三	流雨權劉柳周舟州洲肘咒酒迭秋抽丑劉游醜醜因 收慘手首封柔受授游就	守(u)流疏成留都劉柳周舟州洲肘帝酒迭秋抽丑 吳劉劉游醜因因仇收慘差手首恨秀購銷柔探受授 得袖就
<入聲>		
宕開一		
江開二		
通一屋		禿語側速(u)韻廉稼族
通一沃		毒(u)
通三屋	陸六竹祝劉軸熟節換橙育蹇	款(u)陸六竹祝款劉畜(～生)軸熟熟蹇
通三燭	促	促曲(酒～)辱辱

第十二部

	『韻文音位』	瑞安	ou	iau
遇合一		韻		
流開一	羅羅羅羅喉喉喉喉后後厚 候勾鈎鈎鈎鈎屈屈屈口扣 叩兜斗抖擲投豆實偷透樓 虫賃賃樓漏漏走奏叟叟偶 竇竇	歐歐羅喉羅候喉喉后厚候 勾鈎鈎鈎鈎屈屈屈口扣 叩兜斗抖擲投豆實偷透樓 虫賃賃樓漏漏走奏叟叟偶 竇竇	歐歐羅喉羅候喉喉后厚候 勾鈎鈎鈎鈎屈屈屈口扣 叩兜斗抖擲投豆實偷透樓 虫賃賃樓漏漏走奏叟叟偶 竇竇	
流開三	鄉鄉鄉愁搜搜搜卑似牛浮 (e.u)	幽憂優由油遊尤猶靖 有友酉又誘右佑籠鳩 九久玖教邱朽嗅刺 求球隼隼白舊詞究 與替	鄉鄉鄉雷羅搜搜搜覓覓愁牛	幽優優由油郵爵有友 又右佑祐惟惟幼幼愁鳩 九久彙教休朽嗅尤猷 丘求隼隼隼白舊詞究與替



村上之伸（2012）漏掉了《瓯文音汇》中的“尤”，而“育”在瑞安今读中又没有注明，但是注明了“靴”。

两种可能：今读中的 i 介音是后起的，且只在“育”小韵中发生；《瓯文音汇》的读音应当为 [*iou] 但是在后续发展中 i 介音丢失了。

第二种可能更合理：

- ① 《瓯文音汇》第 11 部中的字大都来自中古三等字。而今读中 [ou] 韵字一部分来自 11 部，一部分则大都来自第 1 部中的一等字。
- ② 陶山话中都读作龈腭部位的辅音声母，如果用 i 介音能更好的解释瑞安方言和陶山话之间的分化。
- ③ 瑞安方言中的 i 介音丢失并非孤例。
- ④ 郑颜拟音中的阳类母韵拟音为 /jiou/



- “此部（15部）为变徵音，以舌抵下齿得声。与下廿三部羽音廿七部变宫音不同。三部字吾瓯方言多混为一，以音汇例尽可并省，但系部目，故分别注之。”

这三部中，15部 [*ian] 今读 [aŋ ian əŋ]，23部 [*yŋ] 今读 [aŋ ian oŋ]，27部 [*iŋ] 今读 [ian əŋ]

[*ian]: >əŋ/ *l_ >aŋ/[*ts 类]_

[*yŋ]: >oŋ/[*ts 类]_ >aŋ/[*l or *v]_

[*iŋ]: >ian/[*tɕ 类]_

- 莒江话中林 lian 金 tɕian 同韵。轻 tɕien 冰 peŋ 同韵（秋谷裕幸，2004）



郑颜和村上之伸对这几个韵目处理不同

	因	恩	氲	膺
郑颜	ian	aŋ	yŋ	iŋ
村上之伸	aŋ/ian	əŋ	yŋ	eŋ/ieŋ

Table: 拟音比较

《瓯文音汇》的是一套拼音系统，因此应当遵循相拼直接得音的原则。村上之伸的拟音是为了更好解释之后的读音演变。但是这一点可以用介音脱落来解释。因此我们更认同郑颜的拟音方案。并修改为

因	恩	氲	膺
iɛŋ	ɛŋ	yɛŋ	eŋ

Table

《瓯文音汇》中三组塞擦音的对立



《瓯文音汇》中有“紫此慈史似”，“脚却噓虚(药)”，“咤插暂”三组反切上字。根据今读，“紫此慈史似”被构拟为“*ts类”，“脚却噓虚(药)”被构拟为“*tʃ”类。

但对于“咤插暂”的音值，郑颜和村上之伸存在分歧。首先两者都认为是一种音位变体。但郑颜将其表示为ts(tʃ)，应当是看作声母变体，而村上之伸认为紫类和咤类字没有严格的最小对立，是韵母是否带i介音的差异。



- “咤插暂” 绝大部分来自中古的知系字
- 这些字，逢洪音今读 ts 类，逢细音今读 tɕ 类。
- 在拟音系统中，这些字在 [*ɰ][*oŋ][*ɔ][*ø][*i][*iaŋ][*iŋ] 变为今读的 [ts] 类，在 [*yø][*ie] 变为今读的 [tɕ] 类。
- 虽然找不到严格的最小对立。但是拟音系统中近似对立并不鲜见。如果是变体的区别，很难找到条件解释为什么《瓯文音汇》中的 i y 介音的字变为了两类。
- 如果是变体的差别，不好解释逢 *i 元音时仍有三套塞擦音的情况。
- 在一些瑞安乡镇及其他区县瑞安方言今读 ts 类的字，读做 tɕ 类。如“准” [tɕioŋ]，“中” [tɕioŋ]。
- 《瓯文音汇》中可能存在这样的情况：*ts 类逢 *i 介音存在 *tʃ 类变体，但同时还存在独立的 *tʃ 音位。



总结

- ① 《新字瓯文七音铎》的拼音方案有强行附会“七音”的嫌疑，这使得在《瓯文音汇》的体例使用上存在一定的缺陷。
- ② 瑞安方言百廿年来的演变并不算特别剧烈
- ③ 瑞安方言在演变中排斥 i 介音和 u 介音。i 介音要么脱落要么腭化，u 介音仅保留在 [uɔ] 中。
- ④ 《瓯文音汇》记录了百廿前瑞安方言残留的平翘舌的对立，但也已经非常边缘了。
- ⑤ 瑞安方言的 [*u][*ɥ] 根据声母条件发生了分化，在齿龈音后发生了裂化。